

34 f-stiv•l d- te•tro• •le mólaga

del 7 de enero al 12 de febrero de 2017



Ayuntamiento de Málaga
Área de Cultura

3D TEATRO
CERVANTES

TE TEATRO
ECHEGARAY

COLABORAN

Obra Social "la Caixa"



PORSCHÉ
CENTRO PORSCHE MARRABELLA



Imprescindibles



Vicente Ferrer

Este es un homenaje a la gente que siempre está ahí. Ellos son los imprescindibles.

Desde la Fundación Bancaria "la Caixa" ayudamos a las entidades sociales de nuestro país a llevar a cabo cada año miles de proyectos. Un trabajo conjunto para construir una sociedad más justa y con más oportunidades para quienes más lo necesitan.



Obra Social "la Caixa"

conlosimprescindibles.org



Del 7 de enero
al 12 de febrero
de 2017

34 festival de teatro de Málaga

TEATRO CERVANTES

ENERO

- S7 D8** REINA JUANA
L9 M10 LOS VECINOS DE ARRIBA
J12 V13 ZÉNIT. La realidad a su medida
S14 D15 EL PADRE
L16 **ESTRENO** FELICIDAD
X18 SERLO O NO
J19 EL CARTÓGRAFO
V20 S21 INVENCIBLE
D22 **INFANTIL** JUAN SIN MIEDO. El musical
D22 COLOURS. Natalia Dicenta en concierto
M24 LORCA
X25 EL PINTOR DE BATALLAS
J26 V27 LA ASAMBLEA DE LAS MUJERES
S28 LOS MALDITOS
D29 KEMP DANCES. Inventos y reencarnaciones

FEBRERO

- X1 J2** **ESTRENO** LOS AMORES OSCUROS
V3 S4 UNA GATA SOBRE UN TEJADO
DE ZINC CALIENTE
D5 **ESTRENO** MISERERE.
Cuando la noche llegue se cubrirán con ella

TEATRO ECHEGARAY

ENERO

- S7 D8 PIEDRAS PRECIOSAS
- D8 **INFANTIL** LA MAGIA DEL JAJEJIOJÚ
- L9 I CICLO ANVERSO / REVERSO
- X11 II CICLO ANVERSO / REVERSO
- V13 S14 HIMMELWEG. Camino del cielo
- D15 **INFANTIL** EL VIAJE DE PINOCHO
- X18 **ESTRENO** (DES)MONTANDO MUSICALES
- J19 LA CASA DE BERNARDA ALBA
- V20 LA MIRADA DE EROS
- S21 D22 NADA QUE PERDER
- J26 **ESTRENO** MARZO 10, NY_SILENCIO BLANCO
- V27 ME LLAMO SULEIMÁN
- S28 D29 DESDE AQUÍ VEO SUCIA LA PLAZA
- D29 **INFANTIL** VADEMEKUN

FEBRERO

- X1 **ESTRENO** TÚ Y YO. Historia rota de un vodevil
- J2 LAS TROYANAS
- V3 S4 **ESTRENO** IBERIAN GANGSTERS
- D5 **INFANTIL** VIAJE A LA LUNA
- X8 NI UN CLAVO MÁS PARA TUS PUTOS TENDONES
- J9 **ESTRENO** EL JUEZ DE LÍNEA
- V10 S11 MEDEA
- D12 **INFANTIL** HILOS

OFF

Urte Teatro / Teatro Alameda Sala Up ,
Microteatro Málaga / Sala Joaquín Eléjar. Colectivo
Cultural Maynake / La Cochera Cabaret,
La Caja Blanca

Este avance de programación tiene carácter informativo y puede ser objeto de posteriores modificaciones. Actualizaciones en teatroechegaray.es teatrocervantes.es

María Galiana Arturo Pérez-Reverte
Lindsay Kemp Pedro Mari Sánchez
Héctor Alterio Lolita Flores
Eva Hache Juan Diego
Juan Mayorga Concha Velasco
Aitana Sánchez Gijón Josep Maria Flotats
Federico García Lorca Blanca Portillo
Joglar Tennessee Williams Maribel Verdú
Eloy Azorín Juan Carlos Rubio
TEATRO CERVANTES
Ana Marzoa Aristófanes

REINA JUANA



CERVANTES

S **7** 20.00 h. D **8** 19.00 h.

ENERO

Iraya Producciones

Con Concha Velasco

Dirección Gerardo Vera

De Ernesto Caballero

“Juana de Castilla. Una mujer, una reina destrozada emocionalmente por sus grandes contradicciones, por su rebeldía, por su fuerte personalidad y por un enorme desequilibrio afectivo que cristaliza en ese paseo por el amor y la muerte que es su matrimonio con Felipe de Habsburgo. Y es Concha Velasco, con su talento, su humanidad, su complicidad con el mejor teatro, su inteligencia, la luz que ilumina las partes más oscuras y dolorosas de un personaje que parece hecho a su medida.”

GERARDO VERA

1.30 h. (s/i)

irayaproducciones.com

Fotografía © Sergio Parra

30 € 22 € 16 € 11 €

descuentos sólo primer día.



CERVANTES

L **9 M 10** 20.00 h.

ENERO

LOS VECINOS DE ARRIBA

Pentación Espectáculos

Ana y Julio invitan a cenar a sus vecinos Gloria y Brian para enseñarles el piso y agradecerles la ayuda que les dieron cuando se instalaron en el edificio. A medida que pasa la noche, Ana y Julio van descubriendo las tendencias sexuales de sus vecinos, hecho que les hace replantearse

su propia relación de pareja, que está llena de reproches e inmersa en la monotonía. El enfrentamiento con los vecinos y entre sí les llevará al límite y les hará tomar decisiones trascendentales sobre su relación.

Autor y director Cesc Gay

Con Eva Hache, María Lanau,
Xavi Mira y Andrew Tarbet

PENTACION
ESPECTACULOS



1.20 h. (s/i) losvecinosdearriba.es Fotografía © David Ruano

24 € 18 € 13 € 9 € descuentos sólo primer día / 50 localidades

CERVANTES

J12 V 13 20.00 h.

ENERO



Joglars centran ahora su mirada, y su mordacidad, en los medios de comunicación. El periodismo, que nació de la necesidad de transmitir información vital para la sociedad, se ha convertido en parte en un negocio del entretenimiento más centrado en alcanzar cuotas de mercado que en la descripción objetiva de los hechos. "Pretendemos, a través de la sátira, reflexionar sobre la responsabilidad de los medios y de quienes los consumen, recordando que el periodismo es un oficio imprescindible para la democracia."

JOGLARS

1.30 h. (s/i) elsjoglars.com

20 € único sin descuentos

ZÉNIT

La realidad
a su medida

Joglars

Dramaturgia Ramón Fontserè
y Martina Cabanas

Con Ramón Fontserè,
Pilar Saénz, Dolars Tuneu,
Xevi Vilà, Julián Ortega y
Juan Pablo Mazorra

Dirección Ramón Fontserè

CERVANTES

S **14** 20.00 h. D **15** 19.00 h.

ENERO

La grandeza y la dificultad de *El padre*, calificada por su autor de "farsa trágica", radican en tratar un tema tan espinoso como la pérdida de la realidad debida a la vejez. Nos coloca en la perspectiva de alguien con una mente confusa o quizá confundida por los intereses de los que le rodean. Nunca lo sabremos. De la duda de si lo que sucede es lo que dice la familia o lo que cree Andrés resulta una de las obras más divertidas, apasionantes y profundas del teatro contemporáneo.

EL PADRE

Pentación Espectáculos

De Florian Zeller

Adaptación y dirección José Carlos Plaza

Con Héctor Alterio, Ana Labordeta,
Luis Rallo, Miguel Hermoso,
Zaira Montes y María González



1.40 h. (s/i) pentacion.com

Fotografía © Miguel Ángel de Arriba

27 € 20 € 15 € 10 € descuentos sólo primer día / 50 localidades

PENTACION
ESPECTÁCULOS

ESTRENO

CERVANTES
L16 20.00 h.
ENERO

Ella quiere hacer el amor; él, ahora, no puede. Otro él quiere que le escuchen, otra ella quiere ser madre. Ella quiere viajar; él también. Ella y él llevan sin estar solos dos años. Ella y él tienen un hijo. Otro él no quiere ser padre. Ellos y ellos van a Lisboa. Felicidad. Pareja, amistad, conciliación familiar, feminismo, competencia, desempleo, vivir fuera de España... *Felicidad* es una reflexión teatral sobre el intento de ser feliz en la tardía madurez de hoy.



Tenemos Gato

De Homero Rodríguez, Cristina Rojas y la aportación de las improvisaciones de Raquel Mirón, Enrique Asenjo, Homero Rodríguez y Cristina Rojas Con Raquel Mirón, Enrique Asenjo, Homero Rodríguez, Cristina Rojas
y la participación de los niños Miguel Martín y Carlota Rodríguez
Dirección Cristina Rojas



1.25 h. (s/i) tenemosgato.es Público en el escenario (156 localidades)
Fotografía © David Sagasta
15 € único sin descuentos

CERVANTES

X **18** 20.00 h.

ENERO

SERLO O NO

para acabar con la cuestión judía

Taller 75 y Teatro Lliure

De Jean Claude Grumberg Dramaturgia y dirección Josep Maria Flotats
Con Josep Maria Flotats y Arnau Puig



1.30 h. (s/i)

Fotografía © Ros Rivas

27 € 20 € 15 € 10 € con descuentos

Dos vecinos se encuentran a menudo en el rellano de la escalera. ¿Qué puede llegar a ocurrir cuando uno de ellos descubre por internet que el otro es judío?

"Grumberg, mediante un diálogo incisivo entre sus dos personajes y a través de un irresistible e inteligentísimo humor, nos lleva a interrogarnos sobre los temas más importantes de la condición humana: el compromiso ético, social y moral con uno mismo, con propios y extraños, con la lengua, la cultura, la historia. ¿De dónde somos? ¿Quiénes somos? ¿Qué somos?" JOSEP MARIA FLOTATS

CERVANTES

J19 20.00 h.

ENERO

EL CARTÓGRAFO

Entrecajas Producciones Teatrales S.L.

Autor y director Juan Mayorga

Con Blanca Portillo y José Luis García Pérez



En la Varsovia de nuestros días, Blanca oye la leyenda del cartógrafo del gueto. Según esa leyenda, un viejo cartógrafo se empeñó, mientras todo moría a su alrededor, en dibujar el mapa de aquel mundo en peligro; pero como sus piernas ya no lo sostenían, como él no podía buscar los datos que necesi-

taba, era una niña la que salía a buscarlos para él. Blanca tomará por verdad la leyenda y se lanzará a su vez, obsesivamente, a la búsqueda del viejo mapa y, sin saberlo, a la búsqueda de sí misma. *El cartógrafo* es una obra –un mapa– sobre esa búsqueda y sobre aquella leyenda.

2.10 h. (s/i) entrecajas.com Fotografía © marcosGpunto

27 € 20 € 15 € 10 € con descuentos

CERVANTES

V **20** S **21** 20.00 h.

ENERO



Trasgo Producciones

De Torben Betts

Traducción Jordi Galcerán

Con Maribel Verdú, Pilar Castro,

Jorge Bosch y Jorge Calvo

Dirección Daniel Veronese

INVENCIBLE

Una pareja con alto estatus social y cultural se ve obligada, debido a la crisis económica, a trasladarse a un humilde barrio de la periferia. Deciden entonces relacionarse con sus vecinos para adaptarse a su nuevo entorno. Lo que en un principio parece una declaración de buenas intenciones acaba convirtiéndose en una pesadilla. Considerada como una de las sátiras sociales más interesantes del teatro actual, *Invencible* muestra la crudeza de las relaciones entre personas "diferentes".



1.30 h. (s/i) distribuciongiras.com

27 € 20 € 15 € 10 € con descuentos

infantil

CERVANTES

D **22** 12.00 h.

ENERO



JUAN SIN MIEDO. El musical

INFANTIL. A partir de 3 años
Teatro musical con actores,
sombras y títeres

JM Gestión Teatral

Autor y director Julio Martí Zahonero
Con Juanfran Sàez, Roberto Costa,
Puri Fariza y Ezequiel Navarro
Música y canciones Francisco Garnelo



Con la ayuda de Dani, un niño de 8 años, iremos repasando los muchos miedos a los que los más pequeños se enfrentan cuando llega la noche: tormentas, monstruos, sonidos extraños, personajes misteriosos, bichos... Gracias a Juan sin Miedo, Dani irá descubriendo que todo aquello que tanto le asusta es en realidad fruto de su imaginación y que la noche encierra un mundo maravilloso para disfrutar.

1.05 h. (s/i) jmgestionteatral.com

10€ único sin descuentos

CERVANTES
D **22** 19.00 h. ENERO

COLOURS.

Natalia Dicenta en concierto

Natalia Dicenta voz Vicente Borland piano y dirección musical
Richie Ferrer contrabajo Antonio Calero batería



Colours es el título del primer trabajo discográfico editado de la cantante y actriz Natalia Dicenta. Un delicioso abanico de canciones de distintos estilos y épocas que incluye standards de Ellington, Porter, Hardin y los Gershwin, bolero, blues o r&b. 'For once in my life', 'The way you look tonight', 'Funny (not much)', 'Fly to the moon', 'Summertime', 'Alma con alma', 'La gloria eres tú'... son algunos de los títulos que exigen un impresionante equilibrio vocal que Natalia resuelve con maestría, mucho swing y mucha vida.

1.20 h. (s/i) 18 € único sin descuentos nataliadicenta.es

Una hora antes de morir, Federico García Lorca, encerrado entre las cuatro paredes de una celda, deja volar su desbordante imaginación y recuerda los principales momentos de su vida. Un recorrido poético, alegre y triste, vital y desesperado, amargo y dulce, a través de las cartas de absoluta belleza e interés biográfico que envió a sus seres amados (familiares, amigos, compañeros de profesión, amantes...).

CERVANTES

M **24** 20.00 h.

ENERO



LORCA

La correspondencia personal de Federico García Lorca

Histrión Teatro

Dramaturgia y dirección Juan Carlos Rubio Con Gemma Matarranz y Alejandro Vera

1.15 h. (s/i) histrionteatro.es Fotografía © Sergio Parra

20 € 15 € 11 € 6 € con descuentos

CERVANTES
X **25** 20.00 h.
ENERO

EL PINTOR DE BATALLAS

Emilia Yagüe Producciones

De Arturo Pérez-Reverte,
basada en su novela original

Dramaturgia y dirección Antonio Álamo
Con Jordi Rebellón y Alberto Jiménez



Faulques, que es en realidad un fotógrafo de guerra, recibe la visita de un desconocido cuyo rostro, sin embargo, ha visto miles de veces. Es el rostro de la derrota: Ivo Markovic, un croata al que disparó con su cámara durante la Guerra Croata de Independencia y con el que obtuvo un prestigioso premio de fotografía. Markovic ha venido a matarle. Pero antes necesita que comprenda ciertas cosas. También Faulques necesita algunas respuestas y por eso no huirá ni intentará defenderse... Por el momento.

1.30 h. (s/i) emiliayague.com
20 € 15 € 11 € 6 € con descuentos



CERVANTES

J **26** V **27** 20.00 h.

ENERO

LA ASAMBLEA DE LAS MUJERES

Pentación Espectáculos

De Aristófanes Versión Bernardo Sánchez
Con Lolita Flores, María Galiana, Miriam Díaz Aroca,
Pedro Mari Sánchez, Luis Fernando Álvés,
Concha Delgado, Sergio Pazos, Bart Santana y
Santiago Crespo
Dirección Juan Echanove



Juan Echanove se estrenó como director en el 61 Festival Internacional de Teatro Clásico de Mérida con esta comedia escrita por Aristófanes en el año 392 a. de C. En esta versión, y en tono de "juerga al aire libre y de chirigota de carnaval", dice, se plantea una hilarante revolución femenina liderada por Praxágora (Lolita) y apoyada por otras ciudadanas atenienses para asumir el Gobierno. El texto cobra actualidad al reflejar situaciones y contrariedades de la política contemporánea.

PENTACION
ESPECTÁCULOS

1.55 h. (s/i) pentacion.com Fotografía © Jero Morales
32 € 24 € 17 € 11 € con descuentos sólo primer día

LOS MALDITOS

CERVANTES

S **28** 20.00 h.

ENERO

Factoría Unahoramenos

De Antonio Lozano

Con Gustavo Saffores, Emilio Buale, Soraya G. del Rosario y
Eugenio Villoya Dirección Mario Vega



Aida era una prostituta africana sin papeles cuya muerte violenta solo importa a su amiga Malika. Malika no puede olvidar. Ante la aparente pasividad de la policía arrastra a su novio Dieudonné y a su amigo Armando a investigar el asesinato. Pero no será fácil:

Dieudonné quiere huir de su duro pasado y las tragedias humanas que Armando denuncia en el documental que realiza están más cerca de lo que cree. El rastro de la muerte de Aida conduce a una red de corrupción y violencia que pondrá en peligro sus vidas.

1.15 h. (s/i) malditos.es

20 € 15 € 11 € 6 € con descuentos

CERVANTES

D **29** 19.00 h.

ENERO

En los años 70 y 80 Lindsay Kemp y su compañía escandalizaron y maravillaron a la escena mundial con un cruce extraordinariamente heterodoxo de estilos. Su excepcional combinación de teatro, mimo y danza, de sutil ironía y potentes sensaciones, transcendía cualquier género como lo sigue haciendo hoy sobre el escenario con 78 años.



KEMP DANCES

INVENTOS Y REENCARNACIONES

Kemp dances es una serie de nuevas creaciones mezcladas con algunas piezas clásicas recreadas y revisadas. Un espectacular y emocionante mosaico de personajes y cuentos fantásticos.

1.20 h. (s/i)

scenalia.com

30 € 22 € 16 € 11 €
con descuentos

Palco Tres gestion S.L. y Scenalia Produce

Idea y puesta en escena Lindsay Kemp

Con Lindsay Kemp, Daniela Maccari, Ivan Ristallo,

David Haughton y James Vanzo

Coreografías Lindsay Kemp, Daniela Maccari, Luc Bouy
y Marco Berriel

Música W.A. Mozart, G. Verdi, G. Paniagua,

F. Tárrega, A. Pärt, M. Jaubert, A. Baldi y C. Miranda



ESTRENO
★

CERVANTES

X 1 J 2

20.00 h.

FEBRERO

Albacity Corporation

Autor y adaptación de su investigación y novela homónima
Manuel Francisco Reina

Dramaturgia y dirección Juanma Cifuentes

Con Antonio Campos, Clara Montes,

José Luis Montón guitarra y Ángeles González

LOS AMORES OSCUROS



“Yo fui el último amor de Lorca y, tal vez, la razón de su muerte”. Así nos confiesa Juan Ramírez de Lucas quién fue el último amor de Federico García Lorca; un joven que, por primera vez, se compromete con él y le corresponde en un amor firme, maduro y apasionado. Teatro en el que la poesía lorquiana cobra vida cantando los secretos de los amantes, que se irán desvelando en escena al compás de los acordes de la guitarra.

1.30 h. (s/i) 24 € 18 € 13 € 9 € con descuentos albacitycorporation.com

CERVANTES

V **3** S **4**

20.00 h.

FEBRERO

Zebra Producciones

De Tennessee Williams

Versión y dirección Amelia Ochandiano

Con Juan Diego, Maggie Civantos, Eloy Azorín,
Ana Marzoa, José Luis Patiño y Marta Molina

UNA GATA SOBRE UN TEJADO DE ZINC CALIENTE



Asuntos universales en el "contexto ideal" de una profunda crisis dentro del núcleo familiar, ámbito tradicional de grandes tragedias para la escena. El desencadenante, la celebración del último cumpleaños del abuelo, enfermo de cáncer en estado terminal, aunque la trama se ha tejido mucho antes con las hebras de la mentira, la culpa y la ambición. Cada personaje muestra

su propia visión del conflicto según sus vivencias. Un brillante y potentísimo texto que transcurre a lo largo de una asfixiante tarde de verano.

2.00 h. (s/i) pcteatro.com

30 € 22 € 16 € 11 € con descuentos

ESTRENO

CERVANTES

D **5** 19.00 h.

FEBRERO

La **Phármaco**

Dramaturgia y dirección Luz Arcas y Abraham Gragera

Coreografía Luz Arcas

Con Raquel Sánchez, Carlos González Voz

Román, Nadia Vigueras y Begoña Quiñones

Composición musical, piano y órgano positivo

Coreografía Luz Arcas y Abraham Gragera

La nueva propuesta de la compañía malagueña de danza contemporánea La Phármaco es fiesta, jaleo, duelo y rito en paso (transición de un estado a otro en la vida de una persona). Una ceremonia que recupera el valor político y folclórico del gesto cuando la danza aún conservaba su poder social, religioso y político; su capacidad transformadora y decisiva en el destino de la comunidad, desde la fertilidad en la cosecha, la victoria en la guerra o la paz entre los muertos.

MISERERE. CUANDO LA NOCHE LLEGUE SE CUBRIRÁN CON ELLA



1.10 h. (s/i) lapharmaco.com
18 € único sin descuentos



Comunidad de Madrid



TEATRO ECHEGARAY

Joglars

Tennessee
Williams

Maribel

María Galiana

Arturo Pérez-Reverte

Lindsay Kemp

Pedro Mari Sánchez

Héctor Alterio

Juan

Eva Hache

Lolita Flores

Juan Mayorga

Eloy Azorín

Juan Carlos Rubio

Maggie Civantos

Ana Marzoa

Aristófanés

Diego

Concha

Josep Maria Flotats

Blanca Portillo

Natalia Dicenta

Verdú

ECHEGARAY

S **7** 20.00 h.

D **8** 19.00 h.

ENERO

Al fin y al cabo

De Pablo Díaz

Con Manuel Salas y Rafael Amargo

Dirección Raúl Mancilla y Andrea Chacón Álvarez

Los años de Jean Cocteau en España

PIEDRAS PRECIOSAS



En la década de los 60, el artista Jean Cocteau pasó varios años en Marbella disfrutando de su clima, de sus playas y de su agitada vida social. La gente del pueblo sabía de su predilección por el flamenco; en especial por los bailaroes jóvenes y guapos. *Piedras preciosas* juega a imaginar la relación de Cocteau con uno de ellos, Manuel, y su

aprendizaje mutuo. La historia está inspirada en testimonios de vecinos de Marbella y en algunas piedras de la playa pintadas por Cocteau y halladas en casa del bailar.

0.55 min. (s/i)

18€ único sin descuentos

infantil

EHEGARAY

D 8 11.00 y 13.00 h.

ENERO

Festival de humor y magia infantil

jajejiju.org



LA MAGIA DEL JAJEJIOJÚ

El Festival de humor y magia JAJEJIOJÚ nació en Málaga hace quince años con la finalidad de llevar diversión a los niños y niñas internados en el Hospital Materno Infantil. Es el único festival de magia y humor en España dedicado a la infancia.

El espíritu del Jajejiojú consiste en que los niños y niñas "sanos y sanas" regalan alegría a los que se encuentran hospitalizados. JAJEJIOJÚ, 15 años regalando ilusión.

Ven a pasar un rato divertido y solidario con los magos Ale Ale, Dani Delos, Luigi y Juan Garrido



0.55 min. (s/i)

6 € único sin descuentos



CICLO ANVERSO REVERSO

El Ciclo Anverso / Reverso nace a partir del año cervantino y shakesperiano con la idea de revisar la contemporaneidad del corpus de ambos autores a través de una serie de monólogos escritos por nombres propios, de distinta procedencia artística, con el fin de proporcionar un nuevo sentido a la obra de referencia.

Entradas por invitación hasta completar aforo.

ECHEGARAY L 9 20.00 h. ENERO

I ciclo ANVERSO / REVERSO

La calma, de Pablo Bujalance. Sobre *La tempestad*, de Shakespeare
Intérprete Eduardo Duro

Fragilidad, de Cristina Consuegra. Sobre *Otelo*, de Shakespeare
Intérprete Alessandra García

Sed despojo, de Alejandro Simón Partal. Sobre fragmentos de obras de Cervantes
Intérprete Pape Labraca

Canciones de caballería, de Francisco Eduardo 'Conde'. Sobre fantasías de don Quijote (Cervantes). Intérprete Miguel Guardiola

ECHEGARAY X 11 20.00 h. ENERO

II ciclo ANVERSO / REVERSO

Miguel, de Vicente Luis Mora, basado en la figura y la obra de Miguel de Cervantes
Intérprete Luis Centeno

Con el pie en el estribo, de Antonio Garrido Moraga, basado en la vida de Miguel de Cervantes
Intérpretes Nacho Albert y Miguel Olmedo

Coriolano o cómo quemar el teatro, de Cristian Alcaraz, basado en *Coriolano*, de William Shakespeare
Intérprete Juan Antonio Hidalgo

¿Y si yo fuera Shakespeare?, de Paloma Peñarrubia, basado en la vida de William Shakespeare. Intérprete Pape Labraca Dirección JAMP Palo

El loco de Lavapiés, de Manuel Vilas, basado en la vida de Miguel de Cervantes
Intérprete Miguel Guardiola

ECHEGARAY

V **13**

S **14**

20.00 h.

ENERO

CAMINO DEL CIELO

HIMMELWEG

Compañía Sala Atrium

De Juan Mayorga

Con Patricia Mendoza, Raimon Molins y Guillem Gefaell

Dirección Raimon Molins



En Himmelweg (Camino del cielo) se reflexiona sobre la propaganda y la manipulación a través de una historia real ocurrida en un campo de concentración nazi cuyas condiciones fueron consideradas "buenas" tras ser visitado por miembros de Cruz Roja.

Se trata de una de las piezas más representadas internacionalmente de Juan Mayorga, Premio Nacional de Literatura Dramática 2013 y uno de los principales renovadores del teatro español contemporáneo, pero poco conocida en nuestro país.

1.30 h. (s/i) atrium.cat 18 € único sin descuentos

EL VIAJE DE PINOCHO



infantil

ECHEGARAY

D **15**

11.00 y 13.00 h.

ENERO

0.55 min. (s/i)

teatro de marionetas
para todos los públicos

barabu.net

6 € único sin descuentos

Fábula Teatro

Guión y dirección Antonio José Romero
Con Gabriel Martínez y Lara Urrutia

Geppetto acude a la Agencia de Detectives Aguarrás y Sucedáneos pues cree que Pinocho se ha ido de casa cansado de las burlas y acoso que recibe de sus compañeros del colegio. Blas Aguarrás y Tesa Sahuesa investigarán la desaparición interrogando a algunos personajes del mundo de los cuentos con los que Pinocho podría haber tenido contacto. Pinocho descubre en su andadura el valor de la amistad, cómo superar sus miedos y la confianza en sí mismo.



ESTRENO



1. 10 h. (s/i) 12 € único sin descuentos ntmalaga.esy.es

ECHEGARAY
X **18** 20.00 h.
ENERO

Capítulo 1: Stephen Sondheim

(DES)MONTANDO MUSICALES

Nuevo Teatro Musical

Idea original y dirección musical Nacho Doña
Guión y dirección Manolo Albarracín
Con Manolo Albarracín, Franc González,
Nerea Vega y Nacho Doña piano



Stephen Sondheim, Andrew Lloyd Webber, Cole Porter y Jonathan Larson son algunos de los autores más reconocidos internacionalmente en el mundo del teatro musical. Pero... ¿qué sabemos realmente de ellos? Las anécdotas más tronchantes y las canciones que marcaron sus carreras son la clave de cada entrega de esta saga en la que, a través de un lenguaje teatral propio y sin artificios, tres actores y un pianista acercan al público su peculiar visión del género.

ECHEGARAY

J **19** 20.00 h.

ENERO

2.15 h. [c/i] teatrotribueñe.com
18 € Único sin descuentos

Mejor espectáculo, Mejor dirección y Mejor montaje teatral en el
XVI Certamen Nacional de Teatro Garmacha, La Rioja
Mejor dirección en el XXXII Festival de Teatro Ciudad de Palencia
Teatro Tribueño es Premio Ojo Crítico de Teatro (RNE) 2012

LA CASA DE BERNARDA ALBA

Teatro Tribueño

De Federico García Lorca

Con Carmen Rodríguez, Chelo Vivares, Badia Albayati /
Natalia de Azcárate, Alejandra Navarro, Matilde Juárez,
Catarina de Azcárate, Irene Polo, Josefa del Valle,
M^a Luisa García Budí y Enriqueta Sancho

Dirección Irina Kouberskaya y Hugo Pérez de la Pica

"Hemos buscado la ruptura del naturalismo a favor de lo simbólico, acercándonos al planteamiento inicial del autor, que concibe la obra como documental fotográfico. En este enjambre de almas lorquianas, todos los personajes a pesar de su calvario se sostienen por un lenguaje tan desgarrado como potente que les redime bajo el encaje del imaginario del autor". IRINA KOUBERSKAYA



ECHEGARAY

V **20** 20.00 h.

ENERO

Teatro Tribuene
Dramaturgia, basada en el 'Cuento' de Vladimir Nabokov, y dirección Irina Kouberskaya
Con Iván Oriola y José Manuel Ramos

LA MIRADA



DE EROS

"Las creaciones en ruso y en inglés de Nabokov son simétricas como las alas de mariposas de su colección. Gran maestro del detalle, parece que recogió todo aquello abandonado por nosotros como no necesario, todos los pensamientos, sensaciones y fantasías escondidos en los rincones del cerebro, y los amalgamó en su pluma evi-

denciando la elementalidad con la cual el hombre suele interpretar este fenómeno llamado vida. Nabokov descubre y rescita. El poeta del no encuentro nos hizo encontrar el mundo mucho más enfocado y enriquecido."

IRINA KOUBERSKAYA

1.30 h. (s/i)

18 € único sin descuentos

teatrotribuene.com

ECHEGARAY

S **21** 20.00 h.

D **22** 19.00 h.

ENERO

Compañía de Teatro Cuarta Pared

De QY Bazo, Juanma Romero y Javier G. Yagüe
Con Marina Herranz, Javier Pérez-Acebrón
y Pedro Ángel Roca
Dirección Javier G. Yagüe

1.40 h. (s/i) 18 € único sin descuentos
cuartapared.es Fotografía © Dani Pozo

NADA QUE PERDER

Ocho escenas, un asesinato, muchas preguntas y ninguna respuesta. Interrogatorios sucesivos no sólo entre policías y sospechosos, también entre abogados y empresarios, psiquiatras y pacientes, jefes y empleados, padres e hijos... A través de los interrogatorios descubriremos que el pasado siempre vuelve y que es peligroso llevar a alguien hasta el extremo en que ya no tenga nada que perder. La investigación llegará hasta las cloacas de una sociedad en crisis. Una crisis que no es sólo económica.



ESTRENO

ECHEGARAY

J **26** 20.00 h.

ENERO



MARZO 10, NY_ SILENCIO BLANCO

EnClaveDANZA

Idea original y concepto artístico Cristina Masson

Coreografía e interpretación Cristina Masson y
Juan Leiba / Carlos Corral

Música original y viola Yuval Gotlibovich

Dirección Diego Palacios



Marzo 10, NY es un libro pintado, una adaptación del pintor chileno Víctor Ramírez de los poemas de la mexicana Jeannette L. Clariond, y en escena, un proyecto multidisciplinar de interpretación y reinterpretación del poemario que se conjuga con danza contemporánea, pintura, música y vídeo. Los versos nacen a raíz de los bombardeos que llevaron a cabo las tropas norteamericanas sobre Bagdad, el 20 de marzo de 2013 y es la excusa para reivindicar los orígenes y un mundo más tolerante, abierto y humano.

1.00 h. (s/i) 12 € único sin descuentos

enclavedanza.es Fotografía © BSLG

ECHEGARAY
V **27** 20.00 h.
ENERO

ME LLAMO SULEIMÁN

Suleimán, un niño harto de la terrible situación de pobreza que vive en su país, Malí, decide huir junto a su amigo Musa a la próspera Europa, pero el viaje es duro y complicado. En escena, Isabel, una compañera de clase de Suleimán, apoyada por el trabajo de animación audiovisual, es la encargada de narrar esta historia. *Me llamo Suleimán* quiere contribuir al acercamiento entre quien emigra y quien recibe al emigrante, un reto tan hermoso como imprescindible.

Factoría Unahoramemos

De Antonio Lozano

Con Marta Viera

Dirección de audiovisuales Juan Carlos Cruz

Dirección Mario Vega

1.15 h. (s/i) 18 € único sin descuentos

suleiman.es



ECHEGARAY

S **28** 20.00 h.

D **29** 19.00 h.

ENERO

DESDE AQUÍ VEO SUCIA LA PLAZA

Club Canibal

Dramaturgia y dirección Chiqui Carabante
Con Font García, Vito Sanz y Juan Vinuesa
Música en directo y composición Pablo Peña



En junio hay dos cosas que no faltan en Villanueva de la Faza: el calor y el lanzamiento de la cabra desde el campanario. Aunque este año quizás no haya 'volá'. El Gobierno, forzado por Europa, lo ha prohibido. El alcalde emprenderá una lucha épica por no perder una costumbre en la que considera que reside la identidad más auténticamente española, lanzar animales al aire desde un campanario. Una lucha que lo llevará finalmente a sacrificarse él mismo para demostrar que es una tradición inofensiva. Un salto al vacío por la identidad ibérica.

1.30 h. (s/i) 18 € único sin descuentos

impromadrid.com Fotografía © Nerea Castresana

infantil



EHEGARAY

D **29** 11.00 y 13.00 h.

ENERO

Cía. Debate Enbote

Con Gorka Pereira

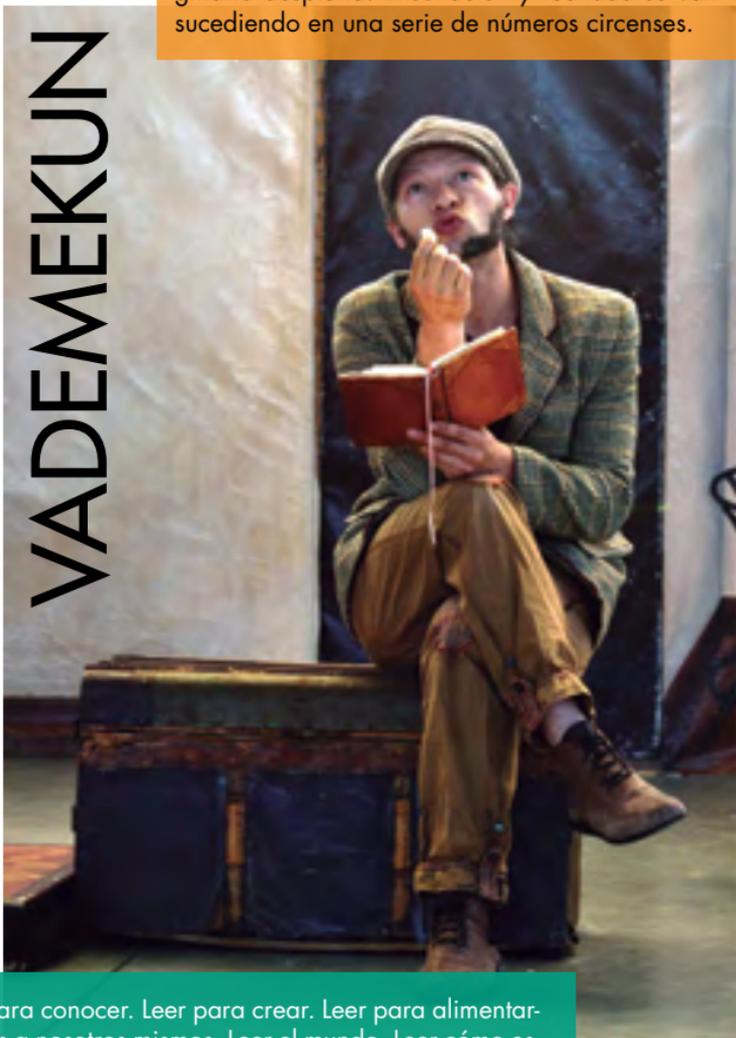
Dirección Ignacio Herrero

0.45 min. (s/i) circo 6 € único sin descuentos

zirkozaurre.com

VADEMEKUN

Una biblioteca, unas lámparas viejas, una mesa, sillas y varios relojes de cuerda. Tadeo entra con un montón de libros, comienza a leer y su imaginario despierta. Ensoñación y realidad se van sucediendo en una serie de números circenses.



Leer. Leer para conocer. Leer para crear. Leer para alimentar-nos. Leernos a nosotros mismos. Leer el mundo. Leer cómo escuchar, cómo sentir, cómo mirar. Leer para creer en ti y en los tuyos. Leer para imaginar. Leer para ser justo. Leer libertad.

ECHEGARAY
X **1** 20.00 h.
FEBRERO

Nuevo Teatro Musical y Black Sheep Producciones

Autor Vicente Carlos Luque

Adaptación y dirección Manolo Albarracín

Música Hugo Martín Arreglos Nacho Doña letras Juana Escribano

Con Juana Escribano y Manolo Albarracín

TÚ Y YO

(HISTORIA ROTA
DE UN VODEVIL)



Dicen que el amor es para toda la vida pero nunca lo sabremos si no sabemos reconocerlo. Marcos y Julia, un escritor y una cantante a punto de volar, vuelcan todas sus ilusiones, sus verdades y sus miserias en números de variedades, música y canciones que nos mostrarán qué ocurre si el sueño de otro se cruza en nuestro camino. Esperanzas, lastres del pasado y decisiones que son más fáciles de tomar si tienes a alguien cogiéndote de la mano, pero ¿y si esa mano te empieza a apretar demasiado?

ECHEGARAY

J 2 20.00 h.

FEBRERO

LAS TROYANAS

La Imprudente
Versión y dirección Sebastián Sarmiento
Con Carmen Baquero, Pablo Fortes,
María Benítez, Ana Ráez,
Elena de Cara y Andrés Suárez

Las troyanas es el canto antibelicista por antonomasia. La tragedia de las mujeres de Ilión, víctimas de los excesos aqueos; la tragedia de Hécuba, reina y madre de Troya; la de Casandra, que vaticinó todo lo que iba a ocurrir y a la que nadie quiso creer; la de Andrómaca, que no sólo sufrió la muerte de su amado Héctor en combate mortal con Aquiles, también la de su pequeño hijo Astianacte, o la tragedia de Helena, a la que todo el mundo repudia... Cada tragedia individual compone la gran tragedia universal, las víctimas de la guerra, de la crueldad y barbarie de los humanos.

1.00 h. (s/i)

12 € único sin descuentos



ESTRENO

ECHEGARAY

V 3

S 4

20.00 h.

FEBRERO

IBERIAN GANGSTERS



Una comedia musical del siglo XXI

Meridional Producciones

De Julio Salvatierra

Con Miguel Ángel Gamero, Eva Martín, Clara Alvarado,
Xavi Melero e Iván Villanueva

Música Alberto Granados

Dirección Álvaro Lavín



El exministro Rafael Velasco, diputado y portavoz de su grupo político, es culpable. Sus enemigos van esta vez a por él y el cerco se estrecha. Pero 'Roger Rabbit' y los suyos siempre se mantienen a flote de una forma u otra. Lo único que le importa en estos momentos es que su hija no sepa la verdad. Porque su hija es su heredera ideológica, la gran promesa, el azote de la corrupción que ha venido a sentar las bases de la política de las futuras generaciones.

1.30 min. (s/i) 18 € único sin descuentos

meridionalproducciones.com

infantil

ECHEGARAY

D 5 11.00 y 13.00 h.

FEBRERO



INFANTIL

55 min. Magia. Para todos los públicos

6 € único sin descuentos

nachodiago.com

Fotografía © JI. Abad

VIAJE A LA LUNA

Cía. Nacho Diago

Idea original, interpretación y dirección Nacho Diago

“Señores viajeros, les informamos de que esta actuación con destino ‘la Luna’ efectuará varias paradas en su recorrido: la estación del asombro, los alrededores del misterio... con descanso en la pedanía de la risa muy cerquita del barrio del humor y los suburbios del absurdo.”

Nacho Diago, actor, mago y creativo multidisciplinar, juega con el humor y el encanto de los objetos cotidianos, que transforma en algo mágico e inesperado.



ECHEGARAY

X **8**

20.00 h.

FEBRERO

NI UN CLAVO MÁS PARA TUS PUTOS TENDONES

Texto Laura Velasco más un fragmento de Angélica Liddell

Con Alba Gallego, Carla Rayala, Irene Márquez,
María de Chaves y María Luisa Tomás

Música David Ojeda

Dirección Macarena Pons



Historia de Madeleine, una mujer que pasea desnuda y confusa por las habitaciones vacías de su casa. Habla con dios recordando fragmentos de su vida e intentando entender el sentido de su propia existencia. Así descubre su necesidad de creer en ella misma y su necesidad de amar.

Ni un clavo más para tus putos tendones se inspira en el dolor de Frida Kahlo, en su universo sensorial y en su actitud vital, pero no pretende aproximarse a su biografía.

1.00 h. Precio único 10 € sin descuentos

Primer Premio MálagaCrea 2016 Muestra Joven de Artes Escénicas
Área de Juventud del Excmo. Ayuntamiento de Málaga

ESTRENO
★

ECHEGARAY
J 9 20.00 h.
FEBRERO

EL JUEZ DE LÍNEA



A Rola Producciones

De Álvaro Carrero

Con Miguel Guardiola

Dirección Virginia Muñoz y Álvaro Carrero

Un juez de línea, un fuera de juego y un público enfurecido. ¿Has pensado alguna vez que las cosas deberían cambiar? ¿No has tenido la necesidad de revelarte ante el caos que te rodea? El juez de línea ya no puede más. Queda muy poco para que todo termine y necesita que algo ocurra. ¿Aún no lo sabes? Piensa.

1.00 h. 15 € único sin descuentos

ECHEGARAY
V 10 S 11
20.00 h.
FEBRERO

MEDEA

Lectura dramatizada de la obra de Séneca

Teatro de la Ciudad

Versión y dirección Andrés Lima

Con Aitana Sánchez Gijón



"Hay personajes que no te abandonan. Que se te quedan pegados a las tripas como solitarias insaciables. *Medea* me colonizó por completo en el montaje de Andrés Lima para el Teatro de la Ciudad y necesita que la saque a pasear de nuevo. Yo lo necesito. Por eso, por una cuestión de salud, de higiene mental y emocional, retomo en un formato más íntimo esta tragedia eterna." AITANA SÁNCHEZ GIJÓN

Mezclando algo de lectura con mucho de interpretación, la actriz da voz a todos los personajes, entre los cuales emerge Medea despojada, poderosa, terrible y dolorosamente humana.

1.10 h. (s/i) 20 € único sin descuentos

teatrodela ciudad.es Fotografía © Luis Castilla / elNorte Comunicación

infantil

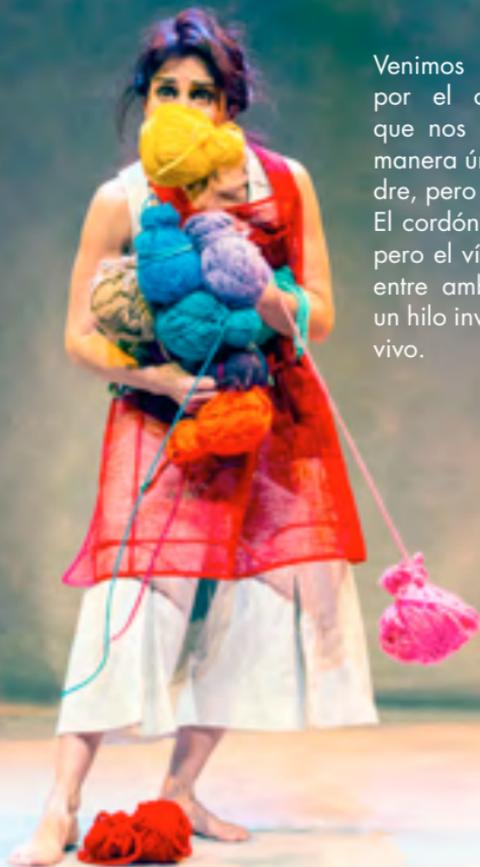


ECHEGARAY

D 12 11.00 y 13.00 h.

FEBRERO

La Rous. Compañía de Rosa Díaz
Dramaturgia Rosa Díaz e Itziar Pascual
Con Rosa Díaz
Dirección Joan Font y Rosa Díaz



HILOS

Venimos al mundo unidos por el cordón umbilical, que nos entrelaza de una manera única a nuestra madre, pero ¿qué pasa luego? El cordón se corta al nacer pero el vínculo que se crea entre ambas partes, como un hilo invisible, permanece vivo.

"Os hablo de la historia de mi madre, una mujer llena de vida, que dio luz a catorce hijos unidos a ella por un hilo. De los hilos transparentes que la vinculaban de modo indivisible a su familia. De los hilos que creó entre ella y sus hijos y del legado que nos dejó a cada uno para ser capaces de tejer los propios." ROSA DÍAZ 'LA ROUS'

1.00 h. (s/i) A partir de 7 años 6€ único sin descuentos larousteatro.es

Mejor interpretación femenina y mejor dramaturgia FETEN 2016

OFF

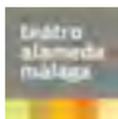
URTE
TEA TRO

urte teatro.com

Plaza San Marcelino Champagnat
(detrás de Cristo de la Epidemia 7)

T. 645 923 108

9€ (con consumición), 8€ Anticipada
(sin consumición), 7€ Estudiantes o
jubilados (sin consumición)



teatroalameda.com
salachelamar.com

Córdoba, 9

T. 952 213 412

11€

URTE TEATRO

enero

s7 v13 s14 v20 s21 v27 s28 20.30 h.

d8 d15 d22 d29 20.00 h. comedia

El baño

febrero

v3, s4, v10, s11, v17, s18 v24 s25 20.30 h.

d5 d12 d19 d26 20.00 h. comedia

Serrano 71

TEATRO ALAMEDA SALA UP

enero

v27 20.00 h. microteatro / comedia

**Justicieras_cuatro historias / La boda
La heredera / Enfermera 69 / Nochevieja**

enero

v27 s28 20.30 h. drama

Comediantes

febrero

v3 s4 20.30 h. comedia

Viudas

febrero

d5 19.00 h. v10 20.30 h. comedia

Suegras bárbaras

febrero

s11 20.30 h. d12 19.00 h. comedia

¿Amigos?...



microteatromalaga.com

San Juan de Letrán, 12.

4€ (Entrada general) y 3,5€
(socios y estudiantes ESAD)

MICROTEATRO MÁLAGA

'Por los clásicos' / Sesión de tarde comedia

enero

j5 v6 s7 j12 v13 s14 j19 v20 s21 j26 v27 s28
de 21.00 a 23.30 h.

Lo bueno de las flores es que se marchitan pronto
Zombi / El atraco

Sesión golfa

enero

j5 v6 s7 j12 v13 s14 j19 v20 s21 j26 v27 s28

Jueves, de 23.30 a 01.30 h. Viernes y sábados, de 23.30 a 02.00 h.

La chica de la curva comedia musical / **Yo por mi cari,**
jma-to! Comedia / **De camino... a las dionisias** comedia
Padre nuestro que estás en los suelos comedia

Miércoles y domingos

enero

x4 d8 x11 d15 x18 d22 x25 d29, de 20.30 a 22.45 h.

Bella (sólo los domingos), teatro-danza

La alargada sombra de Hitchcock comedia

Celeste, Rodrigo y su amigo comedia



maynake.es

San Juan Bosco 79

T. 619 937 951

SALA JOAQUÍN ELÉJAR. COLECTIVO CULTURAL MAYNAKE

enero

s14 d15 20.00 h. 7€

Ángel drama

enero

s21 d22 s28 d29 20.00 h. 10€

febrero

s4 d5 s11 d12 s18 d19 s25 d26 20.00 h. 10€

El hijo pródigo drama



lacocheracabaret.com

Avda. de los Guindos, 19

T. 952 246 668

LA COCHERA CABARET

enero

s7 17.30 h. d8 y d15 12.00 h. (teatro infantil)

7€ taquilla, 5€ anticipada, 3€ abonados

La abuela rockera

enero d22 y d29

febrero d5 12.00 h. (teatro infantil y familiar)

7€ taquilla / 5€ abonados

Los cuentos del Conejo blanco, la Ratita presumida

enero

v27 y s28 21.00 h. 12€ taquilla, 10€ anticipada, 8€ abonados

Los nadie

enero

v27 23.00 h. (teatro de improvisación)

12€ taquilla, 10€ anticipada, 8€ abonados

Improv no es un apellido ruso

enero

s28 23.00 h. (monólogo) 10€ taquilla, 8€ anticipada,

5€ abonados

Tappy, sin tapujos



juventud.malaga.eu

Avda. Editor Ángel
Caffarena Such 8.

T. 951 926 816

Entrada libre hasta
completar aforo

LA CAJA BLANCA

Ciclo Escena Joven.

Ayudas a la Producción de Espectáculos 2016

Área de Juventud del Excmo. Ayuntamiento de Málaga

febrero

m7 20.30 h. breaksdance / danza urbana

Breaking-Art 2016

febrero

x8 20.30 h. danza fusión

Memorias y testimonio de países extranjeros: Reinterpretación de la Escuela Clásica y Bolera

febrero

j9 20.30 h. danza-teatro

Body-Voice-Music

VENTA DE LOCALIDADES

TEATRO CERVANTES. Ramos Marín s/n. 29012 Málaga

Horario de taquillas: de martes a viernes (laborables), de 11.00 a 15.00 h. y de 18.00 a 21.30 h. Sábados (laborables), de 16.00 a 20.30 h.

Lunes, domingos y festivos (si hay función), desde una hora antes del comienzo del espectáculo.

A partir del 7 de enero de 2017, de martes a viernes, de 11.00 a 14.00 y de 18.00 a 20.30 h. o hasta media hora después del inicio de la función.

Sábados, de 18.00 a 20.30 h. o hasta media hora después del inicio de la función.

Lunes, domingos y festivos, si hay función, desde una hora antes y hasta media hora después del comienzo de la misma.

TEATRO ECHEGARAY. Echegaray 6. 29015 Málaga

Horario de taquillas: sólo días de función desde una hora antes del comienzo del espectáculo.

A partir del 7 de enero de 2017, días de función desde una hora antes y hasta media hora después del comienzo de la misma.

VENTA TELEFÓNICA – UniTicket de Unicaja

Teléfonos 902 360 295 – 952 076 262

De lunes a sábado, de 8.00 a 22.00 h.

INFORMACIÓN GENERAL

Teléfono 952 224 109

ACCESO A LA SALA

El teatro abrirá las puertas de la sala 30 minutos antes del comienzo del espectáculo.

ACCESIBILIDAD

Los teatros Cervantes y Echegaray* están adaptados para personas con movilidad reducida (rampas y elevador**) y dotados de bucle magnético y números de palcos y plateas en braille**.

Se recomienda comunicar su asistencia con antelación al personal de taquilla o en el teléfono 952 224 109 con el fin de garantizar su comodidad.

*De las seis localidades destinadas a este fin, cuatro saldrán a la venta una vez agotado el aforo y dos se reservarán hasta 15 minutos antes del comienzo del espectáculo.

**Sólo en el Teatro Cervantes

INFORMACIÓN Y VENTA EN INTERNET

teatrocervantes.es teatroechegaray.es



Más información en www.porsche-marbella.com

**Las grandes ideas pueden cambiar su forma de pensar.
Pero solo el coraje puede cambiar el mundo.**

El nuevo Panamera. El coraje de cambiar.

El coraje de pasar a la acción pura sangre con rendimiento de deportivo.
Los motores biturbo que ofrecen hasta 550 CV. Todo combinado con un
excepcional confort, logrado gracias a la suspensión neumática adaptativa,
el eje trasero direccional y el innovador sistema de asistencia Porsche InnoDrive.
¿Está preparado para cambiar? www.porsche.com/panamera



PORSCHE

Centro Porsche Marbella

Ora Cádiz, Km. 0,15,3 - Puerto Real,
29600 Marbella
Tel. 952 907 911

www.porsche-marbella.com

30

TEATRO CERVANTES
1987 2017

teatrocervantes.es

PROGRAMA IMPRESO EN PAPEL 100% RECLUADO

